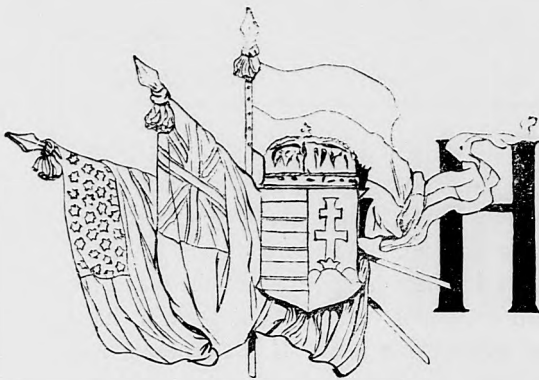


Budapest, March 1916.



# HUNGARY

VOL. XIV. No. 3.

*An Illustrated Fortnightly Society Journal  
published in English for the Interests of Hungary.  
Founded by EUGENE GOLONYA.*

## Racial Qualities in the War, and our Future Constellation.

One of the most urgent questions of the moment is that which relates to what will be our economical situation after the war. Numbers of well-known European financiers and economists, from among our own adherents and also from among those of the Entente, have already advanced programmes in this connection. Undoubtedly a great part of these prematurely-elaborated schemes are scientific disquisitions, utopian in character. The only reliable foundation is furnished by the measurement of forces manifested in the course of the war, that is, by a retrospect of the events.

Even as the Japanese in the war against Russia, so have we Hungarians been revealed to the world by this gigantic struggle. Familiar as we are with our own history, our confidence in the race has never for a moment swerved. Our past testifies to the great and important role played by Hungary during a thousand years of history.

The present war demonstrates with ever-increasing insistence that our value as a nation reposes in the inherent virtues of the race. It provides a faithful and certain index of the de-

gree of activity we are destined to display in the work of peace.

It is a favourite theory in foreign countries, that the German nation is an essential product of the virtues imposed by Prussian love of order and discipline, a theory which finds its confutation in the work of Tacitus showing that the qualities so effectively manifested by the Germans of the present day were possessed by them in ancient times.

The Hungarians likewise from the earliest times when they first took possession of this country disposed of those same virtues which the present war has called into play. Whenever the destiny of the nation has been directed in its proper course by the strong and firm hand of a real statesman, its qualities have been raised into powerful factors, of decisive weight for the equilibrium of the European Powers.

The attention of the world, which is prone to ignore the past, is again compelled to take note of the people who, as a European Great Power in the times of Louis the Great and King Matthew, constituted a self-sacrificing rampart for the peaceful develop-



*His Royal Highness Archduke CHARLES STEPHEN,  
High Patron of the Army-Aid-Department.*

ment of Western Europe. The wave of invasion from the East penetrated up to the castle of Buda and while we fought battles the West accumulated the fruits of peaceful labour.

In the past, however, we have preserved our territorial frontiers intact, the fertile plains of our Alföld, the liberal spirit of our Constitution, the frame in which has been maintained a healthy race of men, unexcelled in its physical and intellectual qualities, adaptable under all conditions to the requirements of European civilisation.

\* \* \*

We contemplate the future with optimism, and herein are justified by the criticisms of friends and foes alike.

The devastating forces of invasion have scarcely affected us at all; our agriculture, the chief source of the country's material prosperity, has continued undisturbed by the war. This is conceded also in the French press, for Ricard writes in the „Revue Politique et Parlementaire“, of Jan. 16. 1916: „Ce pays (la Hongrie) se trouve dans les conditions beaucoup plus favorables que l'Autriche d'une part, il est essentiellement agricole, les charges de son budget sont productive pour une grande part, enfin il a été épargé par l'invasion russe.“

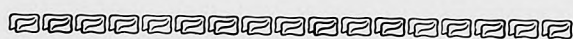
This also testifies to the fact that we are capable of sustaining the material and moral burdens cast upon us by the war.

There is, however, presented to us a clear view of the future if we regard the great Hungarian Alföld, the richest corn-growing land, the Canaan of Europe which during the war has been the granary of the Allies and during the peace will afford us scope for the most intensive cultivation. And if again we turn our gaze to the mountain-land of Transylvania and see how the natural-gas sources are now being opened, offering new and unparalleled possibilities to our industry — for a wise application of this force will bring about an enormous development in the Transylvanian metal industry and, indeed, supply power for the whole Hungarian industry — our future, for the moment obscured by impenetrable clouds, may be looked forward to with perfect tranquillity.

After the war it may be that there will be a campaign of commerce and industry; but this depends also on ourselves and not only on the enemy. We need not already accept as an inexorable fact the assertion made by the Entente to the effect that they will destroy us after the war with economical weapons. It is easy to

employ high-sounding phrases. For what have they attained now in the blockade, when our position is difficult and they have powerful instruments in their hands? After the war they will attain still less, for then they will have only one weapon—the tariff. If the Entente fulfil their threat and actually endeavour to paralyse our economical and commercial life, we must and shall find a weapon of defence, and we shall take up the ensuing battle with full strength and courage, and in the certain hope of victory. For the Hungarian people has proved that it can hold its own when placed at the front and led by those who possess full knowledge of its powers of action. And we believe that our statesmen will act after due deliberation and will create no form of commercial or political bond between us and our allies which could possibly be at all detrimental to our interests.

*Béla Magyary.*

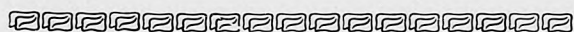


### Recital of Mendelssohn's „Elijah“.

Every endeavour calculated to foster the development and improvement of the Arts shows courage and bears the stamp of artistic merit. It is the acknowledged merit of Emil Lichtenberg that this great oratorio which is so frequently given in Germany, England and other countries, has again been performed, and indeed in a manner deserving of warm acknowledgement. The Chorus was amply provided for by the Hungarian Women's Choir, and the Budapest Choral Union, the instrumental music by the Budapest Orchestral Union, with Eugen Karácsonyi at the organ. It is no light matter to overcome the difficulties of the complicated score, especially when the performers are for the most part amateurs. The performance which had been carefully prepared and studied in every detail, afforded unqualified pleasure to a large and distinguished audience. The prologue and the overture with the masterly-woven fugue, immediately created a profound impression. The merit of the performance was increased by the fact that the participants did not confine themselves to overcoming technical difficulties but displayed a high level of enthusiasm for their art. The qualities of Mendelssohn's great work, its lovely melodies, its graceful polyphony, the lofty swell of tone which often approaches the sublime, were all effectively displayed under the able conductor-ship of Emil Lichtenberg.

## Hungarian Artists in Constantinople.

The sympathy which has led to the present cordial political relations between Hungary and Turkey finds further expression in the increasing interest of Turkish society for Hungarian Art. In accordance with this, the Turkish Crescent Society has arranged two grand concerts to be given in Constantinople on March 26 and 27, at which Hungarian artists will perform Hungarian music. Dr. Bessin Omer Pasha, President of the Turkish Crescent Society, requested the Turkish Consul-General in Budapest, Achmed Hikmed Bey, to invite Dr. Eugene Hubay, the celebrated Hungarian violinist and composer, and Anna Medek (Madame Merkle), the distinguished prima donna of the Royal Hungarian Opera, to participate in these concerts. The Consul-General accordingly transmitted the invitation, at the same time expressing his keen satisfaction that his efforts to promote the connection between the two countries would enable his compatriots to become acquainted with the Prima Donna's rendering of the heart-stirring songs of Hungary and with the exquisite art of Professor Hubay, and regretting that his official duties would deprive him of the pleasure of attending the concerts. The artists will be the guests of the Turkish government and will be entertained by a committee under the leadership of Omer Pasha. The concert on March 26 is reserved for women, that on March 27 for men. Anna Medek will sing a series of Hungarian songs by Eugene Hubay, Aladar Székács, Alajos Tarnay, Oscar Dienzl and Rékay, in addition to songs of Brahms, Wolf and Reger. Professor Hubay will play a selection of classic compositions and his own beautiful Csarda scenes. They will be accompanied by Geza Hegyei, the Sultan's Court-pianist who has worked enthusiastically in the interests of the Hungarian concerts.



### The Mission of „Hungary“

We beg to state that this is a Hungarian journal whose mission is to make our institutions etc. known throughout the world; it is published in the English because that is also the language of the Western hemisphere. Our mission is now, in view of the war, still more important as it is more than ever necessary that other peoples (especially Americans) should get true information about Hungary in their mother tongue.

*The Editor.*

## KÖZGAZDASÁG. - Financial Notes.

**A Magyar Jelzálog-Hitelbank XLVII. rendes közgyűlése** csütörtök délelőtt tizenegy órakor folyt le báró *Madarassy-Beck Gyula* intézeti vezérigazgató elnöklésével.

Az elnöklő vezérigazgató üdvözölte a szép számmal egybegyűlt részvényeseket s megállapította, hogy a közgyűlés alkalmával letettek összesen 65.987 részvényt 3.281 szavazattal, a közgyűlésen pedig 65.104 részvény 3.242 szavazattal van képviselve; eszerint a közgyűlés határozatképes. A közgyűlés jegyzőkönyvének vezetésére dr. *Neumann Miksa* igazgatót, hitelesítésére dr. *Hegedüs Kálmán* és *Mándy Samu* részvényeseket kérte fel.

A közgyűlés egyhangúlag az elfogadta igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentését, továbbá a magáévá tette a tiszta nyereség hovaforrására vonatkozó indítványt, amely szerint a forgalomban levő kétszáz ezer teljesen befizetett részvény után *egyenként 22 K osztalék fizetessék ki* a július 1-én esedékes XVIII. számú szelvény ellenében, még pedig már április 1-én; az ezután rendelkezésre álló 1.387.944 K 17 fillérből 100.000 K a Széll Kálmán betegsegélyző-alap javadalmazására, 100.000 K az intézeti nyugdíjalap javadalmazására, 125.000 K az intézeti tisztviselők és szolgák rendkívüli jutalmazására fordíttassék s a fennmaradó 1.062.944 K 17 fillér a folyó évre elővitessék. Ezzel kapcsolatban a közgyűlés az igazgatóságnak és a felügyelő-bizottságnak megadta az alapszabályszerű felmentvényt. A közgyűlés elfogadta ezután az alapszabály 30., 37., 38., 40., 41. és 54. §-ainak javasolt módosításait, amelyek értelmében az elnöki állás az intézet szervezetében ismét visszaállított, továbbá a nyugdíjszabályzatnak ezzel kapcsolatos szöveg módosításait.

A közgyűlés ezután ötévi működési tartamra az igazgatóság tagjaivá közfelkiáltással megválasztotta a következőket: gróf *Khuen-Héderváry Károly* v. b. t. t. (új), báró *Madarassy-Beck Gyula*, *Barta Arnold* udvari tanácsos, *Bernrieder János*, *Enyedy Béni*, báró *Kohner Jenő*, *Kubinyi Árpád*, *Maier Emil* udvari tanácsos, Frigyes főherceg ő cs. és kir. fensége uradalmainak igazgatója (új) és *Minkus Jenő*.

A közgyűlés után tartott igazgatósági ülésen gróf *Khuen-Héderváry Károlyt* az igazgatóság elnökévé, báró *Madarassy-Beck Gyulát* pedig az igazgatóság alelnökévé választották.

**Pesti Magyar Kereskedelmi Bank** kedden tartotta *Lánczy Leó* v. b. t. t. elnöklésével a részvényesek élénk érdeklődése mellett hetvennegyedik évi közgyűlését, melyet *Lánczy Leó* nyitott meg. Hangsúlyozta, hogy a háborús év következményei visszatükröződnek az igazgatóság előterjesztéseiben, de mutatják ezek azokat a körülményeket is, amelyekkel sikerült az intézetet a háború közepette is tovább fejleszteni arról a magaslatról, amelyhez a részvényesek szokva vannak.

Az igazgatóság jelentését terjesztették elő ezután, mely megállapítja, hogy a bank történetében minden időkre maradandó az az eredmény, amit a *hadikölcsönben* az államnak nyújtani tudott. A három államkölcsönben 863 millió korona névértékű állami címlet elhelyezését szervezték meg. *Általában az intézet ezidei háborús mérlege azt árulja el*, hogy az üzletágak egy részének kétségtelen pangását, békés időkben érvényesülő vállalkozások elmaradását és a háború közgazdaságának igazi megpróbáltatásait kipótolta a bank rendes üzletének organikus kialakulása, az intézet üzletfeleinek rendkívüli szaporodása és a reá bízott tőkék tetemes emelkedése. A zárszámadás szerint az 1915. év 15,618.959 korona 36 fillér tiszta nyereséggel zárul, ami a részvénytőke 24-99 százalékos kamatozásának felel meg. A közgyűlés a felügyelőbizottság jelentésének meghallgatása után az előterjesztéseket tudomásul vette. Az igazgatóság javaslatára elhatározták, hogy a rendelkezésre álló *tiszta nyereségből részvényenként 170 koronát fizessenek*, az osztalék tartalékalap javadalmazására 1,750.000 koronát, az új banképület értékcsökkenési tartalékára 550.000 koronát fordítsanak, a fennmaradó 2,553.291 korona 30 fillért pedig az új számlára vigyék át.

Végül a választásokra tértek át és az igazgatóságból kilépő *Fellner Henriket*, dr. *Hegedüs Lórántot*, *Mezei Mórt*, *Simon Jakobot* és *Weiss Manfrédet* újból egyhangúlag megválasztották. Ebből az alkalomból külön ünneplésben részesítették *Mezei Mórt*, aki már hosszú évtizedek óta tagja az igazgatóságnak. A felügyelőbizottság tagjait is újból megválasztották, amivel a közgyűlés az elnök lelkes éltetése mellett véget ért.

**A Belvárosi Takarékpénztár r.-t.** február 23-án tartotta Székely Ferenc udvari tanácsos elnöklésével huszonharmadik rendes közgyűlését. A Veres József ügyvezető-igazgató által előterjesztett igazgatósági jelentés megemlíti, hogy az intézet a lefolyt évben is csak a szorosan vett takarékpénztári üzletágakat kultiválta. Fejlődést mutat a betétüzlet, amennyiben a betétállomány az év végén a pénzügyminisztérium hadikölcsön-betétén kívül 41,606.601 K volt. A zárószámadás 1,354.930 K tiszta nyereséget eredményezett, az 1915. évi 23. számú szelvény részvényenként 27-50 K-val való beváltására 880.000 K-t fordítanak s a tartalékokat 5,200.000 K-ra erősítették. A fölmentés egyhangú megadása után az igazgatóságba újból megválasztottak a kilépő tagok: királykúti Bachruch Károly és Elbogen Károly, a felügyelőbizottságba: Püspöky Emil, Dörschug Antal dr., Francois Lajos, Girardi József, Halápi Oszkár, Kraemer József dr. és Silberberg Károly. Végül a közgyűlés Ilosvay Lajos dr. államtitkár indítványára az intézet vezetésének és tisztikarának buzgó és eredményes működéséért köszönetet szavazott. A közgyűlést követő igazgatósági ülésen Székely Ferenc udvari

tanácsost elnökké, zólyomi Wágner Géza dr. udvari tanácsost és királykúti Bachruch Károly udvari tanácsost alelnökké újból megválasztották.

**A Salgótarjáni Kőszénbánya közgyűlése.** A Salgótarjáni Kőszénbánya Részvénytársaság szombaton tartotta évi rendes közgyűlését dr. *Chorin Ferenc* főrend elnöklete alatt. A terjedelmes évi jelentésből kiemeljük a következőket: A lefolyt üzleti évben is fokozódó nehézségekkel kellett küzdeni. A régi munkások egy része hadba vonult, helyükbe a bányászathoz alig értő új erők léptek, ezek is csekély számban. Forgalmi akadályok és vagonhiány gyakrabban zavarták a rendes üzletmenetet, mint az előző évben. A bányászathoz nélkülözhetetlen anyagoknak, mint a fának és robbantószernek hiánya, ezeknek és az élelmicikkek árának rendkívüli megrámulása súlyos gondot okozott. Ezen nehézségek legnagyobb részét sikerült leküzdeni. Az egész éven át a társulat gondoskodott munkásai sorsának enyhítésén. Élelmicikkeket nagy mennyiségben vásárolt és ezeket a beszerzési áránál lényegesen olcsóbban bocsátotta a munkások rendelkezésére. Hadbavonult munkások családjait segélyezték. A háborúban elesett munkások özvegyei és árvái javára 200.000 K-t tevő alapítványt létesítettek. A kereslet szén után az összeladás a lefolyt évben 21.881.082 mm. volt. Az összes üzleti kiadások és a már kifizetett adók levonása után a tiszta nyereség 6.898.078 K 48 f. Az igazgatóság indítványozza, hogy ebből a tiszta nyereségből az értékcsökkenési tartalékalap javára 1,400.000 K-t, a rendes tartalékalap javára 400.000 K-t, az igazgatóság és tisztviselők jutalékára 495.807 K 84 f-t, a tisztviselői nyugdíjalapra 75.000 K-t, a társaság tagjai javára 240.000 K-t, a dr. Chorin Ferenc munkásgyermekeket segítő alap javára 25.000 K-t, a háborúban elesett társulati munkások özvegyei és árvái javára létesítendő alapítványra 200.000 K-t, *osztalékra részvényenként 35 K-t*, 110.000 részvény után összesen 3,850.000 K-t fordítsanak, a fennmaradó 212.270 K 64 f-t az 1914. évről áthozott 1,397.517 K 28 f-rel együtt, összesen 1,609.787 K 92 f-t az 1916. év számlája javára írja elő. A közgyűlés a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette, a felmentvényt minden irányban megadta.

**Magyar Általános Hitelbank. Közgyűlési meghívó.** *A Magyar Általános Hitelbank szavazatra jogosult részvényesei az 1916. évi március hó 18-án, szombaton délelőtt 10 órakor, Budapesten, a bank helyiségében (V., József-tér 3. sz.) tartandó negyvennyolcadik rendes közgyűlésre meghívottnak.*

*A tanácskozás tárgyai:*

1. Az igazgatóság jelentése a társaság 1915. évi üzleteiről.  
az igazgatóság számadása az 1915. üzletéről és indítványa az évi nyereség megállapítása és hova fordítása iránt.  
a felügyelőbizottság jelentése.

2. A felmentés megadása az igazgatóság és a felügyelő-bizottság részére.
3. Választás az igazgatóságba.
4. A felügyelő-bizottság választása és tiszteletdíjának megállapítása.

A közgyűlésen minden részvényes *húsz* darab letett részvény után egy szavazattal bir.

A szavazatra jogosult t. c. részvényesek felhívának, hogy részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt a közgyűlésre kitűzött határnap előtt *14 nappal*

*Budapesten* a Magyar Általános Hitelbank központjánál (V., Dorottya-utca 5.), valamint fiókjainál (IV., Egyetem-utca 11., V., Berliini-tér 9. és VII., Károly-körút 3.),

*Brassóban, Debreczenben, Fiumében, Győrött, Kassán, Kecskeméten, Nagyváradon, Pécssett, Pozsonyban, Szabadkán és Temesvárott* az intézet fiókjainál,

*Wienben* a K. K. priv. Oesterreichische Credit-Anstalt für Handel und Gewerbe című intézetnél, vagy S. M. von Rothschild bankháznál.

*Berlinben* a Direction der Disconto-Gesellschaft című intézetnél vagy S. Bleichröder bankháznál, vagy végül

*M/m. Frankfurtban* a Direction der Disconto-Gesellschaft című intézetnél letétbe tegyék.

A részvények a benyújtó által aláírt jegyzék kíséretében nyújtandók be.

A letett részvényekről a benyújtó elismervényt kap. A részvények csak ezen elismervény visszadása mellett fognak a közgyűlés után visszaszolgáltatattatni. A közgyűlésre belépti-jegyül szolgáló igazolvány Budapesten az intézet központjánál közvetlenül a letétel alkalmával, az intézet fiókjainál pedig, valamint Wienben, Berlinben és M/m. Frankfurtban nyolc nappal a közgyűlés előtt fog kiadatni.

Ha valamely részvényes szavazati jogát más szavazatképes részvényes által óhajtja gyakorolni, a megbízott nevére szóló meghatalmazást az igazolvány hátán kitölteni s aláírni tartozik.

A mérleg a felügyelő-bizottság jelentésével együtt *nyolc* nappal a közgyűlés előtt az összes fentebb felsorolt letéteményezési helyeknél a részvényesek rendelkezésére bocsátatik. *Az igazgatóság.*

**Az Iparbank közgyűlése.** Az Első Magyar Iparbank most tartotta meg Vas Ferenc elnökle alatt ez évi közgyűlését. Az igazgatóság jelentése rámutat arra, hogy a bank egyes üzletágai jövedelmezésükben arányosan fejlődtek. A bank több nagyobb pénzügyi műveletben vett részt és 70 millió K-t túlhaladó hadikölcsönjegyzést terjesztett a pénzügyminiszter felé. A közgyűlés elhatározta, hogy részvényenkint 15 K osztalékot fizet. Igazgatósági taggá a régi tagokon kívül Salamon József Tivardart, a felügyelő-bizottság tagjává pedig Belitska Bénit választották.

**A Pesti Hazai Első Takarékpénztár Egyesület** február 26-án tartotta közgyűlését ezúttal először Deák Ferenc-utcai új palotájában. A közgyűlést Hajós József elnök nyitotta meg. Előterjesztették az igazgatóság jelentését, mely szerint az 1915. üzletév 10,252.161-61 korona tiszta nyereséggel zárult. A közgyűlés az évi jelentést egyhangulag elfogadta és elhatározta, hogy a tiszta jövedelemből az alapszabályszerű jutalékok levonása után fennmaradó összegből részvényenkint 700 K osztalékot, az ázsió-tartalékalapnak 1,000.000 koronát, a nyugdíjalapnak 60.000 koronát, köz- és jótékony célra 50.000 koronát fizessenek, az igazgatóságnak 200.000 koronát bocsátanak rendelkezésére a tisztviselők külön jutalmazására, a választmány szabályszerű díjazására 44.794-52 koronát fordítsanak, a fennmaradó 985.927-16 koronát pedig új számlára viszik át. Végül a választásokat ejtették meg és a felügyelő-bizottságot egyhangulag újra megválasztották.

**Az Egyesült Budapesti Fővárosi Takarékpénztár** szombaton tartotta meg báró Harkányi Frigyes belső titkos tanácsos elnökle alatt 69-ik évi rendes közgyűlését. A közgyűlés az igazgatóság jelentését kedvezően fogadta, annak és a felügyelő-bizottság felolvasott jelentésének alapján a mérleget megállapította, a felmentvényt minden irányban megadta. A tiszta nyereség felosztására vonatkozólag elfogadta az igazgatóságnak összes javaslatait és azokhoz képest a múlt évi 3,339.153 K 67 f tiszta nyereségből a 378.244 K 28 f-t kitevő alapszabályszerű levonások után az intézeti hivatalnokoknak és szolgáltnak rendkívüli jutalomdíj gyanánt 30.000 K-t adományozott és elhatározta, hogy a forgalomban lévő 25.000 darab társasági részvénynek f. é. április hó 1-én esedékes szelvénye 100 K-val váltassék be és így 2,500.000 K osztalékképp a részvényesek között felosztassék, 430.909 K 39 f pedig mint nyereség az 1916-ik évre átvitessék. Végül egy igazgatósági tagnak és öt felügyelő-bizottsági tagnak választására tért át a közgyűlés s közfelkiáltással ómoravicai *dr. Heinrich Dezsőt* újonnan az igazgatóság tagjává, *Bolgár Ferenc, Biscara Endre, Ádám Károly, Dirnfeld Adolf* és *dr. Rónay Károly* eddigi felügyelő-bizottsági tagokat pedig a felügyelő-bizottság tagjaivá ismét megválasztotta. A részvényenként 100 K-ban megállapított osztalékot az intézet pénztárai február 21-étől kezdve kifizetik.

**A Hazai Bank közgyűlése.** A Hazai Bank részvénytársaság csütörtökön tartotta báró *Dániel Ernő* v. b. t. t. elnökle alatt XXI. évi rendes közgyűlését. A közgyűlés az előterjesztett mérleget és jelentést jóváhagyta, az igazgatóságnak és a felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megadta és elhatározta az 1915-iki üzletévre kimutatott 4,135.669-73 korona tiszta nyereségből, illetőleg az alapszabályszerű jutalékok levonása után fennmaradó

összegekből 200.000 darab részvény 21. számú osztalékszelvényének folyó hó 18-ától kezdve 14 koronával leendő beváltását, a tartalékalapnak 500.000 koronával, a banképület-tartaléknak 100.000 koronával, a nyugdíjalapnak 40.000 koronával való javadalmazását, egyszersmind kiutalt a felügyelő-bizottság díjazására 18.000 koronát, a tisztikar részére 75.000 koronát, a „Nemzeti Áldozatkészség Szobra“ országos bizottsága rendelkezésére 25.000 koronát, az oroszok által feldúlt kárpáti falvakat felépítő országos bizottság rendelkezésére 25.000 koronát és elrendelte a fennmaradó 362.110,38 korona nyereségátvitelnek az 1916-iki üzletév javára való írását. Elfogadta folytatólag az igazgatóság által előterjesztett alapszabálmódosítást, megválasztotta az igazgatóság eddigi tagjait újabb három üzletév tartamára és *Zsigmond Jenő* főrendiházi tag indítványára az ügybuzgó és eredményes munkálkodásért az igazgatóságnak és különösen *Szitányi Ödön* vezérigazgatónak, a két ügyvivő igazgának, valamint a bank tisztviselői karának köszönetet szavazott. A felügyelő-bizottság új tagjának *dr. Szilágyi Artur Károly* udvari tanácsosi választották meg.

**A Magyar takarékpénztárak központi jelzalogbankja** mint részvénytársaság *Mándy Lajos* ny. ministeri tanácsos elnöklete alatt f. hó 18-án tartotta meg XXIII. évi rendes közgyűlését. Elnök az ülés megnyitása után a jegyzőkönyv hitelesítésére *Wihs Béla* és *Kotányi Rezső* részvényeseket kérte fel. A jegyzőkönyvet *Dr. Pösch Dezső* cégvezető-titkár vezette.

Az igazgatóság jelentését *Leitner Zsigmond* vezérigazgató terjesztette elő, mely szerint a tiszta nyereség az előző évről áthozott 138.513 korona 57 fillérrel együtt 1,950.399 korona 46 fillérre rug, ami az előző üzletév eredményével szemben körülbelül 400.000 korona emelkedést jelent. Az elért nyereség csaknem kizárólag az intézet állandó jellegű üzleteiből és alapjainak hozadékából ered, amennyiben a háború következtében újabb kölcsönök nem folyósítottak. Másrészt árfolyamvesztés se csorbította a lefolyt évben az üzleti jövedelmeket, amennyiben az intézet több mint 20,000.000 korona névértékű értékpapír tárcáján ezúttal veszteség nem merült fel.

A közgyűlés az igazgatóság jelentését tudomásul vette, az előterjesztett mérleget elfogadta és a tiszta nyereség felosztása tekintetében olyképen határozott, hogy 1,200.000 korona, azaz a részvénytöke 6%-a osztalékra 98.313 korona 50 fillér a tartalékalapra, 250.000 korona értékpapír árfolyamkülönbözeti tartalékalapra, 100.000 korona adótartalékalapra, 30.000 korona a tisztviselők és szolgálk nyugdíjalapjára és végül az alapszabályszerű jutalékok levonása után megmaradó összeg: 132.184 korona 24 fillér új számlára vitessék át.

Elnök a közgyűlés általános helyeslése mellett bejelenti, hogy a Pénzügyi Központba alapító

tagul be fog lépni. A közgyűlés úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megadta. A közgyűlés az 1915. év folyamán elhunyt *Szalacsy Lajos* igazgatósági tag helyét a győri első takarékpénztár igazgatósági elnökével, *Németh Károly* udv. tan., országgyűlési képviselővel töltötte be és a felügyelő-bizottság tagjaivá pedig egy év tartamára *Bichler Vilmos*, *Farbaky István* (új), *Graff János Pál*, *dr. Hoványi Géza*, *Kaltenecker Márton*, *Lányi Mór*, *Lokky István*, *Báró Lippe Viktor*, *Reiner Mihály* és *Szepessi Sándor*t választotta meg. A szelvények 1916. április 1-től 12 koronával váltatnak be.

**A Magyar Országos Középponti Takarékpénztár** *Bujanovics Sándor* főrendiházi tag elnöklésével március hó 18-án tartotta meg 44-ik rendes közgyűlését, a részvényesek nagy érdeklődése mellett. Az elnök megnyitó beszéde után, melyben főként a háborúnak az általános gazdasági viszonyokra való hatását taglalta, a közgyűlés áttért a napirendre.

Az igazgatóság javaslata értelmében elhatározta a közgyűlés, hogy a rendelkezésre álló 2,907.784 korona nyereségből az alapszabályszerű járulékok levonása után osztalékra részvényenként (20-ától kezdve) 70 koronájával 2,117.500 koronát, a nyugdíjalap javára 24.000 koronát, a jótékony- és közhasznú célra 20.000 koronát, a tisztviselők külön javadalmazására 55.000 koronát fordít. A fennmaradó 386.553 koronát a jövő év számlájára vezetik át. Az igazgatóságba *Kunz Jenő* dr. és *Gschwindt György* dr. újból, továbbá *Schanzer Ignác* (új), a felügyelő-bizottságba *Delmár Emil* dr. (új) és *Wörner Vilmos* (új) megválasztottak. Az igazgatósági jelentés során, mely szerint az intézetnek két érdemes főtisztviselője, *Földiák Vilmos* pénzügyi igazgató és *Kalliwoda Ferenc* igazgató, az intézet szolgálatában töltött több mint 40 évi munkásság után, saját kérelemre nyugalomba vonul. A közgyűlés elnöke is meleg szavakban méltatta a távozó két főtisztviselő e hosszú idő alatt az intézet körül szerzett érdemét és javaslatához, hogy ezért nekik jegyzőkönyvileg is köszönet és elismerés szavaztassék, a közgyűlés hozzájárult. Végül a közgyűlés *Róth Zsigmond* dr. kir. közjegyző, részvényes indítványára az igazgatóságnak és főként a vezérigazgatónak és a hivatalnoki karnak, fölötté nehéz viszonyok között kifejtett eredményes tevékenységükért jegyzőkönyvi köszönetét nyilvánította.

Subscription: Half-year: 7 crowns. Per annum: 14 crowns. England or America: 16 crowns. Per copy: 60 fillér.

„HUNGARY“

is the best medium for advertising.

HUNGARY

**A**N ILLUSTRATED Fortnightly Society Journal.  
 Publisher and Responsible Editor: Mrs. Eugene Golonya, VIII., Baross-utca 10. Budapest. Telephone József 49-92.

All communications should be addressed to the Editor at the office as above.

Contributions are invited from readers in all parts. „Hungary“ is the best medium for advertising.

Proprietor and responsible Editor MRS. EUGENE GOLONYA  
 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ VIII., Baross-utca 10. Budapest.  
 Kiadó és felelős szerkesztő: ÖZV. GOLONYA JENŐNÉ ○ ○ ○

**Joseph Ede Rigler & Co. Ld. Paper Manufacturers, Budapest. Central Establishment: VI., Rózsa-u. 55. Branches: V., Erzsébet-tér 19.; IV., Egyetem-tér 5. and 6. Warehouses at Nagyvárad and Rustschuk (Bulgaria).**

»Adria« Notepaper is the best. May be obtained from all Stationers and Booksellers.



**BRACHFELD F.**

Purveyor to the Imperial and Royal Court,

Budapest, V. kerület, Dorottya-utca 1. sz.

(corner Gizella-tér)

First-class Tailoring Department with all the latest London-patterns. — A First-class Gentlemen's Outfitter.

◆ Speciality in all kinds of Sporting Garments. ◆



**LÁNG M.**

cs. és kir. udvari szállító

Porcellán- és üvegraktár.

Menyasszonyi kelengyék.

Budapest, IV., Koronaherceg-utca és Szervita-tér sarok.

**„THE GRESHAM“  
 ÉLETBIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG  
 LONDONBAN**

Alapított 1848-ban. Magyarország. igazgatóság:  
 Budapest V., Ferenc-József-tér 5-6.  
 (Saját palotájában.)

**STANDARD**

**ÉLETBIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG  
 EDINBURGHBAN, ANGOLHON**

Magyarországi fiók: Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca  
 (Standard-palota.)

ALAPÍTTATOTT 1825.	ALAPÍTTATOTT 1825.
Évi bevétel ... .. 36.000.000 korona.	
Kiutalt nyereségrészek ... .. 170.000.000 korona.	
Vagyon ... .. 285.000.000 korona.	
Halálesetek folytán kifizetve ... .. 600.000.000 korona.	

A Standard kötvényeinek nevezetesebb előnyei:  
 Kétségtelen biztonság. — Alacsony díjak. — Szabad világgötvények. — Kötvények érvénybentartása díj-fizetések elmulasztásánál. — Tőkésítés és előre meg-állapított visszaváltási érték. — Megtámadhatatlanság. — Föltétlen fizetés öngyilkosság esetében, egyévi fennállás után. — Szabad háború-biztosítás népföl-kezők részére.

Díjtáblázatok kívánatra küldetnek.

**FIUME FIRST HUNGARIAN RICE MILL AND  
 RICE STARCH MANUFACTURING COMPANY  
 LIMITED**

Address for letters & telegrams: „REISMUEHLE, FIUME.“

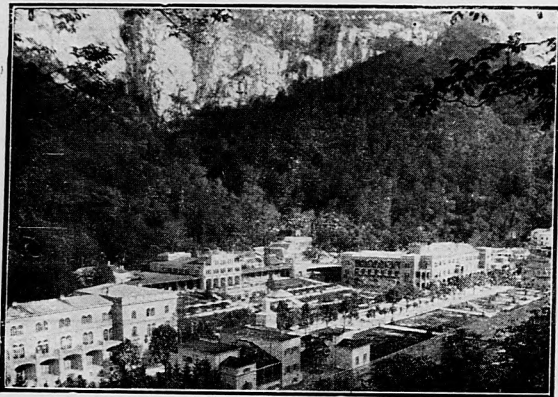
**Rice Millers &  
 Starch  
 Manufacturers**

Established 1882.

Established 1882.

Cleaned Rice, Broken Rice,  
 Ground Rice, Granulated  
 Rice, Rice Flour, Rice Feed-  
 ing Meal, Rice Starch, etc.

10 Highest awards and Gold Medals at  
 World's & National Exhibitions.  
 Grand Prix Paris World's Exhibition 1900

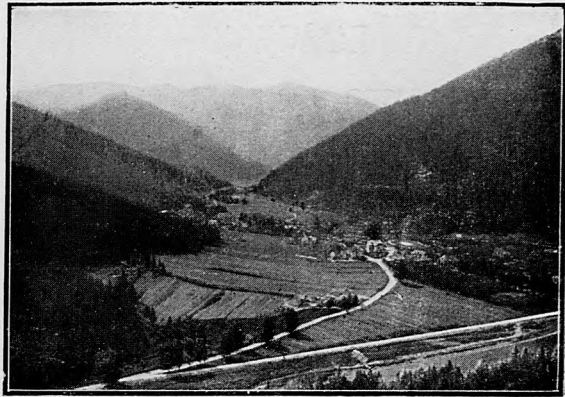
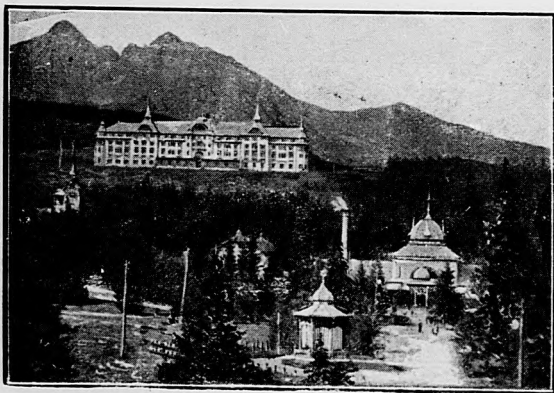


### HERCULES-BATHS.

Thermal Baths and Health Resort, the property of the State, situated in the country of Krassószörény, at an altitude of 168 metres, in the picturesque valley of the Cserna, amidst wooded hills rising to a height of 1200 metres. Twenty minutes from the State Railway-Station. Natural saline and sulphurous springs at 56° Celsius. The saline baths are an excellent remedy for general debility, anaemia, neurasthenia, kidney disease, scrofula, and swollen glands. The saline and sulphurous baths are most efficacious in cases of gout, rheumatism, and ichoria. Excellent table-water. Hydropathic treatment. Eau de régime. First-class Kur-salon. Most agreeable climate, magnificent vegetation. The Season commences in May, but the Establishment is in part open all the year round. Moderate charges. For further information apply to the **Manager, Royal Hungarian Baths, Herkulesfürdő, Hungary.**

### TÁTRALOMNICZ.

Winter and Summer Resort for the Air-cure, in the midst of immense pine-forests, situated at 848 to 1030 metres above sea-level. The mountain air is most strengthening and invigorating. Modern hydropathic treatment. The Palace Hotel is a model of comfort, lift, magnificent hall, luxurious dining-room, reading-room, numerous private villas, and land at moderate prices. Splendid view of the Poprád Valley and the glaciers. Music, concert, dramatic performances, balls, excursions in the mountains, horse races, hunting, tennis, winter sport. Summer Season, 15<sup>th</sup>. May till 15<sup>th</sup>. September: Winter Season, 15<sup>th</sup>. December till the end of February Sun-baths without-burning. Apply to the **Manager, Tátra-Lomnicz, Hungary.**



### FENYŐHÁZA.

Thermal Bath and Health Resort, property of the State, in the valley of the Fátra, 450 metres above the sea-level, in the midst of mountains covered with pine-forests. Six modern hotels belonging to the State, numerous private villas, and land at moderate prices. Excellent table-water. Water conduit, irrigation, and electric light. Season, 15<sup>th</sup>. May till the end of October. Modern hydrotherapeutic treatment, pine baths, saline baths, and carbonic acid baths. Railway Station. Post-office, Telegraph-office, and Telephone Call-office. — Recommended for disorders of the alimentary canal, anaemia, chlorosis, gout, affections of the respiratory organs and nervous diseases. All particulars on application to the **Office of the Royal Hungarian Superintendency of Baths, Fenyőháza, Hungary.**



### VIZAKNA.

State Salt-Baths, in the country of Alsó-Fehér, 424 metres above the sea-level, on the Nagyszében-Kiskapus railway-line. Surpassing in curative results the baths of Aussee, Gmunden, Ischl, Reichenhall, and Nauheim. Six large lakes containing 30% of salt. A newly-constructed warm-bath establishment. Furnished apartments at the Hotel, in private houses, and inns. Post- and Telegraph-Office, and Telephone Call-office. Further information on application to the **Office of the Royal Hungarian Superintendency of Baths, Vizakna Hungary.**

